

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Weapons Systems Division/Division des systèmes
d'arme
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet DIGITAL VIDEO BORESCOPE SYSTEMS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-123534/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-123534	Date 2012-12-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BM-026-23405	
File No. - N° de dossier 026bm.W8476-123534	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-25	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Razeau, Ida-Marie	Buyer Id - Id de l'acheteur 026bm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0578 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 1 est émise pour publier des questions et reponses:

Question 1:

3.5.1.3 & 3.5.1.4 spécifient respectivement le champ de vision et la profondeur de champ . Est-ce-que le même champ de vision et la même profondeur de champ sont exigés pour les vues d'avant et de côté ?

Réponse 1:

Oui, la même profondeur de champ et le même champ de vision sont requis pour toutes les directions (où pointe) de la caméra.

Question 2:

Puisque la plupart des caractéristiques sont d'ordre générale, et/ou font référence à des caractéristiques commerciales sur étagère, quels sont les besoins qui sont spécifiquement NEM ou IEED?

Réponse 2:

L'article 3.2.2.1 veut simplement déterminer le concept général de l'endoscope vidéo numérique requis. Le but est d'obtenir un endoscope vidéo numérique disponible sur le marché qui a été amélioré ou développé spécialement pour utilisation lors d'opérations NEM/IEED où l'on rencontre, par exemple, des explosifs proprement dits, des gaz explosifs, des commutateurs sensibles à la lumière ou aux mouvements, alors que la majorité des endoscopes vidéo numériques courants ont été développés pour usage industriel général.

Il n'y a aucun autre besoin spécifique NEM ou IEED que ceux déjà énumérés dans l'Énoncé des travaux.

Question 3:

Concernant l'article 3.2.5.1. - S'il-vous-plait, clarifier quel est le degré de protection exigé contre l'eau et la poussière.

Réponse 3:

Le sac à dos de l'endoscope vidéo numérique, si fourni, doit être fabriqué d'un matériel à l'épreuve de l'eau ou des intempéries et ne permettent pas l'infiltration d'eau, dont les coutures seront aussi à l'épreuve de l'eau, et dont la poussière ne pourra s'infiltrer par la ou les fermetures.

Question 4:

Concernant l'article 3.4.1.7. - Ayant d'autres façons disponibles pour la sortie vidéo visualisation à plein écran en lecture continue, est-ce-que des sorties vidéo autres que par le biais d'un port USB seraient acceptable pour la DP?

Réponse 4:

Une sortie vidéo de l'endoscope vidéo numérique autre que USB sera acceptable. Par contre, si la sortie est autre qu'USB, un adaptateur USB standard devra alors être fourni pour utilisation avec ordinateur.

Question 5:

Concernant l'article 3.4.1.8. - Est-ce-que les clefs USB sont acceptables ?

Réponse 5:

Oui, les clefs USB sont acceptables.

Question 6:

Concernant l'article 3.4.2.2. - Le diamètre de la sonde peut nuire à l'accès de certains endroits, ainsi qu'aux coûts d'achat et de réparation. Quel est le diamètre préféré?

Réponse 6:

Il n'y a pas de diamètre préféré. Le diamètre de la sonde doit être d'au plus huit (8) millimètres, tel qu'indiqué.

Question 7:

Concernant l'article 3.4.2.3. - La longueur de la sonde peut nuire à l'accès de certains endroits, ainsi qu'aux coûts d'achat et de réparations. Quel est la longueur préférée?

Réponse 7:

Il n'y a pas de longueur préférée. La longueur de la sonde doit être de 1,5 à 3,0 mètres inclusivement, tel qu'indiqué.

Question 8:

Concernant l'article 3.4.4.1. - Attendu que des piles autres que de type alcalin donne un rendement égale ou supérieur dans les périodes froides, et attendu que l'impact à l'environnement causé par le rebus des piles alcalines peut-être mitigé, et attendu que les agences de sécurité, départements gouvernementaux et forces militaires d'autres pays ABCA utilisent d'autres types de piles, est-ce-que des piles autres qu'alcalines, rechargeable et ayant une plus longue durée opérationnelle peuvent être considérés?

Réponses 8:

Les piles doivent être de type alcalin format AAA, AA, C ou D tel qu'indiqué. Des piles de formats différents ne seront pas considérées puisqu'elles seraient une source d'ennuis aux utilisateurs, causeraient des problèmes d'ordre logistiques, et nieraient ainsi à la disponibilité des endoscopes vidéo numériques.

Question 9:

Concernant l'article 3.5.1.1. - Pour bénéficier pleinement d'un système ayant une résolution d'affichage 640 x 480 signifie que l'imageur de la caméra et que l'écran d'affichage aient cette même capacité. Est-ce-que des systèmes NTSC ayant une résolution inférieure à 640 x 480, caméra et/ou imageur, seraient acceptables pour cette DP?

Réponse 9:

La résolution minimum acceptable pour l'écran de la caméra et/ou l'écran d'affichage est 640 x 480.

Les autres modalités et conditions demeurent toutes inchangées.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-123534/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

026bm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-123534

File No. - N° du dossier

026bmW8476-123534

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME
